Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 42 (1969)

Heft: 7

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 26.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

1. August Bundesfeier in der ganzen Schweiz

Juli: Bis 20. Aargauer Kunsthaus: Ursula Fischer/Fritz Strebel, Gemälde, Graphik

Juli/Sept. Geführte Wanderungen und Berg-touren, botanische Exkursionen Juli: 13. Internationales Schwimm-Meeting

15./17. Tennis: Gäste-Einzelmeisterschaft 20. Grosse Dorfchilbi mit Umzug

23. Kinderschwimmfest

27. Bergdorfet und Schwingfest auf Hahnen-

29. Juli/15. Aug. Rostal-Musikwochen.

Konzertdaten: 29., 31. Juli; 5., 8., 12., 15. Aug. August: 1. Kinderumzug

Schwimm-Meeting
 6./8. Tennis: Doppelmeisterschaft von
 Adelboden für Gäste

10. Bergdorfet auf Engstligenalp

Luglio: 11. Concerto sinfonico dell'Orchestra della RSI

Alle

Août: 9/10. Tournoi Challenge Hebe

August: 9. Ostschweizer Kammerorchester/ East Texas College Choir. Leitung: Urs Schneider, Solisten

Appenzell

Juli/Aug. Hotels Hecht und Säntis, Gasthaus Taube: Heimat- und Kurabende (Appen-zeller Streichmusik). – Alpstobeten auf Ebenalp, Meglisalp, Soll und Potersalp Juli: 22. Heimatabend auf dem Postplatz

Juli: 27. Ostschweizer Kammerorchester/East Texas College Choir. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Arolla

Juillet/14 sept. Centre alpin pour les jeunes: Semaines de cours à Arolla et à Fafleralp

Juli/Aug. Kunsteisbahn in Betrieb. – Konzerte des Kurorchesters. – Wöchentlich Tennis-

Juli/Sept. Geführte Bergtouren, Pilz- und Wildbeobachtungsexkursionen. – Forellen-fischerei im Obersee und Untersee Juli: 12. Golf: Valsana Plate 13./19. 8. Aroser Sommer-Curlingwoche

13,719. 8. Aroses Sommer-Lurlingwochen 19. Juli/17. Aug. Aroser Golfwochen: 19. Juli: Coupe Chartreuse; 20. Juli: Posthotel-Cup; 23. Juli: Halder-Cup; 26,728. Juli: Club-house Prize; 29. Juli: Kursaal-Challenge; 30. Juli: Grōtzinger's Ladies Prize; 1. Aug.: Chamanna Reto Prize; 2,73. Aug.: Paul Challenge; 9./11. Aug.: Hof Maran Challenge; 9./11. Aug.: Gender Prize; 13. Aug.: Senior's Challenge; 16. Aug.: President's Prize; 17. Aug.: Arosa Championship
20. Internationaler Städte-Schwimmwett-

kampf

22./27. Tennis: 40. Aroser Meisterschaft 23. Kunsteisbahn: Eishockeymatch

23. Kunsteisbahn 26. Nachteisfest

August: 2., 9. Eishockeyspiele

10. Kombinierte Sportstafette 10./15. 13. Aroser Konzertwoche: 10.Aug.: Bergkirchli: Füri-Quartett; 13.Aug.: Kirch-gemeindesaal: Kammermusikabend; 15.Aug.: Hotel Hof Maran: Berner Kammerorchester

Juli/Okt. Belvedere: Jeden Sonntagmorgen Briefmarkenbörse Juli: 13. Tennis: Torneo Hotel Sonnenhof

, 20., 27. Golf: Greensome, President's Prize, Ebel Watch Challenge Cup

16., 30. Piazzetta Municipio: Chor «Vos dal Tesin» Ab 18. Galleria del bel libro: Ivor Robinson

23. Piazzetta Municipio: Unione Filarmoniche.

— Teatro S. Materno: Gastspiel «Theater 58»

August: 1. Piazzetta Municipio: Chor «Vos dal

Tesin»
Ab 1. Gallerie del bel libro: Martin Jaegle

1., 2./3., 10. Golf: Greensome, Hotel Ascona Challenge Cup, The Belgian Prize 7. Seenachtsfest

10. Tennis: Trofeo del Sole

Auvernier

Juillet: Jusqu'au 20, Galerie Numaga: Pagowska, peintures

Baar

Juli: 13. 51. Innerschweizer Schwing- und Älplerfest

Juli/20, Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiele und Operetten; Ballettabende. Freilicht-aufführungen im Kurpark (Ensemble des Stadttheaters St. Gallen)

Juli: 19./20. Campingplatz Aue: Sommernachtsfest

August: 9. Kursaal: Internationales Tanzturnier (Grosser Preis von Europa)

Bad Ragaz

Juli/31. Okt. Kursaal: Täglich Kurkonzerte; wöchentlich Kabarett-, Theater- oder sonstige Unterhaltungsabende; Boulespiel. Dorfbadehalle: Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. – Kutschen-und Carfahrten Juli: 12. Golf: Elizabeth Arden Challenge Cup

14. Kursaal: Klavierabend Andor Folder August: 1. Golf: 1er août Cup

Bad Schinznach

Juli: 12. Golf: Family Match 26/27, 30. Golf: Vindonissa-Cup, Damen eclectic

August: 1., 9./10. Golf: Graber-Cup, Miniature Tourney

Theater

August: 2./Ende. Rosenfeldpark: Freilichtspiele «Viel Lärm um nichts»

Ausstellungen
Juli/Jan. 1970. Museum für Völkerkunde:

Plangi – Reservetechnik für Stoffärberei Juli/31. Aug. Gewerbemuseum: «Aus den Sammlungen des Gewerbemuseums: «Spitzen»

Juli/17. Aug. Kunstmuseum, Kupferstich-kabinett: Niederländische Handzeichnungen 1500–1800 aus dem Düsseldorfer Kunstmuseum. – Museum für Völkerkunde: Klangzauber, aussereuropäische Schall-geräte und Musikinstrumente

Juli: Museum für Völkerkunde: Schwarzafrikanische Plastik. Bis 20. Kunsthalle: «Information». Im Oberlichtsaal am Steinenberg: Leonardo Cremonini

9. Aug./7. Sept. Kunsthalle: Theo van Doesburg

Internationaler Kongress

Juli: 14./18. 4. Internationaler Pharmakologie-Kongress Sport

16./19. Golf: Internationale Schweizer Meisterschaft Damen/Amateure

August: 9. Rad: Internationales Paar-Zeitfahren
10. St. Jakob: Internationales Faustballturnier

Juli/30. Sept. Hotel Silberhorn: Täglich Tanz

Juli/30. sept. Hotel Subernom: 1996 und Unterhaltung Juli: 12., 25. Geführte Wildbesichtigungen 15., 29. Geführte Morgenwanderungen durch

das Justistal 16. Platzkonzert

19. Hotel Regina: Volkstümlicher Abend

26. Chüechlitag 26./27. Dorfchilbi

August: 3. Radrennen Interlaken-Beatenberg und Sigriswil-Beatenberg
6. Platzkonzert
8. Geführte Wildbesichtigung

9./10. Gästeschiessen

Beckenried

August: 8./10. Schützenhaus: Musik-Weekend

Bellinzona

26 luglio/3 agosto. Feste del vino: degustazione vini – danze – festeggiamenti

Bergün

Juli: 13. Gartenfest der Musikgesellschaft

14. Juli/13. Aug. Bergüner Konzertwochen 14. Abendmusik Bergün: Engadiner Kammer-

musiker 15.. 19./20., 23., 30. Geführte Klettertouren

16., 29. Geführte Wanderungen 19., 24. Platzkonzerte

20. Abendmusik Bergün: Duo-Abend Sante Amadori, Cello; Bianca-Maria Monteverdi, Harfe

22. Waldkundliche Exkursion

Abendmusik Bergün: Trio di Bolzano
 Abendmusik Bergün: Klavierabend William Nabore

August: 3., 9. Platzkonzerte

4. Geführte Klettertour
7. Abendmusik Bergün: Sonatenabend Anton Zuppiger, Flöte; Luciano Sgrizzi,

Cembalo

10. Geführte Klettertour. – Gastspiel Theater 58

Konzerte und Theater

Juli/9. Sept. Jeden Dienstag Abendmusik im Münster

Ausstellungen und Messen Juli/März 1970: PTT-Museum. «Verkehrs-

geschichte auf alten Stichen»
Juli/19. Okt. Abegg-Stiftung, Riggisberg Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance, einmalige Teppichsamm-lung, Ausstellung von iranischen, kopti-schen, byzantinischen Kunstwerken, roma-

nischen Bildwerken und Fresken Juli/Mitte Okt. Schloss Jegenstorf: Museum für Wohnkultur des Alten Bern. – Schloss Landshut (Wasserschloss des 17. Jahrh.):

Schweizer Jagdmuseum
Juli/12. Okt. Bernisches Historisches Museum: «Der Ackerbau in urgeschichtlicher und völkerkundlicher Sicht» und «Das Histo-rische Museum einst und jetzt»

Juli/20. Sept. Bernisches Historisches Museum: «Die Burgunderbeute und weitere Werke burgundischer Hofkunst aus Schweizer Sammlungen»

Juli/14. Sept. PTT-Museum: Entwürfe aus einem Wettbewerb für neue Briefmarken aus dem Jahre 1900

Juli/Aug. Berner Schulwarte: «Der Fehler» Juli/10. Aug. Kantonales Gewerbemuseum:
Die Stadtentwicklung und das Erholungsproblem

Juli: Bis 27. Kunstmuseum: Max Gubler 12./13. Ausstellungshalle: Internationale

Hundeausstellung 12.Juli/17.Aug. Kunsthalle: Sammlung Ströher

Internationale Kongresse

Juli: 23./30. Universität: 5. Europäisches Kolloquium für Sozialarbeit 28. Juli/1. Aug. Universität: Tagung der Indo-

germanischen Gesellschaft

Juli: 11./15. Golf Blumisberg: Championnat national suisse juniors 20., 27. Golf: Holiday Competition, Steiger-

Cup August: 1., 2. Golf: Ernst Salchli Prize, Holiday

Competition

2. Wohlensee: Internationaler Junioren-Länderkampf im Rudern

8. Kursaal: Internationales Tanzturnier 10. Golf: Holiday Competition

Diverses

Sport

Juli/Okt. Täglich Beleuchtung der Berner Alt-stadt. – Gurten: Kinderparadies mit Minia-tureisenbahn und Verkehrsgarten

Braunwald

Juli/Sept. Wöchentlich geführte Bergtouren Juli: 7./16. 34. Internationale Musikwochen Braunwald. Thema: «Geist und Geschichte des gemeinsamen Musizierens». 12. Juli: Végh-Quartett; 13. Juli: Végh-Quartett mit Karl Engel, Klavier; 15. Juli: Liederkonzert Madeleine Baer. Am Flügel: Karl Engel

Brienz

11. Juli/22. Aug. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem Brienzersee

Brig

Juli/Ende Okt. Besichtigung des Stockalper-schlosses (ausgenommen Montag)

Luglio: 14, 21, 28. Concerti Nostranella 22. Concerto Filarmonica Agosto: 4. Concerto Nostranella 9. Crociera notturna

Juillet: 12/13. Les Marches: Moto-cross

Brugg

Juli/Sept. Stadtkirche: Jeden zweiten Samstag

Abendmusik Juli: 20. Motorrad-Rasenrennen

Brülisau

August: 2. Geführte Wanderung

Brünig-Hasliberg

Juli: 20. Käserstatt-Dorfet, Schwing- und Älplerfest 27. Brünigschwinget

Brunnen

Juli/Ende Sept. Kursaal-Casino: Täglich Dancing, Konzerte, Jeu de boule; jeden Montag Heimatabend, jeden Donnerstag Attraktionsabend. – Jeden Dienstag Kutschenfahrt zur Insel Schwanau. – Jeden Mittwoch geführte Wanderung. – Galerie C, Gersauerstr. 22: Innerschweizer

Künstler Juli: 12., 19., 26. Platzkonzerte 20./21. Brunner Kilbi August: 1. Beleuchtung der Axenstrasse

Buchs SG

Juli/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Buradorf

August: 8./10. Schützenmatte: Zirkus Knie

Bürglen UR Juli/15. Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet

Juillet/14 sept. Grand Hôtel: 100 peintures,

sculptures et gravures d'artistes de 10 pays; exposition de sculptures Mélanie Rüegg-Celerina

Cembalo, und Partner (Engadiner Konzertwochen) August: 3. Kirche San Gian: Kopenhagener Streichquartett (Engadiner Konzertwochen)

Chamoson

August: 10. Course de côte motocycliste

Juli: 29. Kirche San Gian: Eduard Müller.

Champéry

Août: 1er. Illumination des Dents-du-Midi Champex-Lac

Juillet: 15/25. 8º Heure musicale de Champex Châteaux-d'Œx

Juillet/août. Visites accompagnées au Musée du Vieux Pays-d'Enhaut. – Visites d'al-pages accompagnées Juillet: 13. Mi-été de la Sarouche

16. Téléférique de la Braye: Grande journée des enfants 18, 25. Tournois de tennis de table 20. Fête alpestre de lutte suisse (sélection

romande) 23. Concert: Société de musique la Monta-

gnarde 27. Téléférique de la Braye: Journée folk-lorique. — Kermesse aux Moulins Août: 2/3. Kermesse à la paroisse catholique

2/10. Golf miniature: Tournoi pour les hôtes 5/9. Tennis: Tournoi pour les hôtes 8. Tournoi de tennis de table 9. Kermesse de la Gymnastique

10. Tir commémoratif de l'ancien Comté de Gruyère

Juillet: 11/13. Kermesse de Chevenez

Juli/1. Aug. Bündner Kantonsschule: Deutsch-, Französisch- und Italienisch-Ferier

Juli: Bis 11. Europäische Bischofskonferenz Bis 14. Kunsthaus: Europäische Autographen-Sammlung aus dem 16. Jahrhundert

12. Touristenverein «Naturfreunde»:
Botanische Exkursion
26./27. Touristenverein «Naturfreunde»:
Hochtour Piz Segnes
August: 1./3. Touristenverein «Naturfreunde»:
Bergwanderung

Bis 15. 1. Andor-Foldes-Festival

2./3. Touristenverein «Naturfreunde»:

Klettertour Piz Vadret Crans-sur-Sierre

Juillet: Jusqu'au 12. Congrès de la Lique

internationale de hockey sur glace 14, 15, 17. Golf: Coupe Conseil d'Etat du Valais, Coupe champagne Mumm, Coupe source Perrier

17, 24. Promenades organisées 18, 20. Golf: Coupe hôtel Rhodania, Coupe Jean Perret

21, 23, 24. Golf: Coupe René Van der Zee, Coupe Vins Orsat, Coupe hôtel City 25, 26. Golf: Coupe hôtel Excelsior, Coupe

Basel-Bâle



Gusti Berner

Conseiller culinaire du chapitre suisse de la chaîne des Rôtisseurs

Déléqué de la St-Etienne d'Alsace pour la Suisse

> Betriebsferien vom 27. Juli - 17. August

Rôtisserie « Dufour »

5 minutes de la gare 100 m vom Aeschen-Parking Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank Telefon 061 243333

Sonntag geschlossen!

Spécialités du patron!

Terrine au foie gras maison Les scampi d'Islande Lasagne verde al forno Canelloni alla nizzarda Emincé de veau à l'alsacienne Scaloppini al Marsala Osso buco Paradiso Entrecôte Negresco La belle poularde, à la broche Lachsforelle nach Zuger Art Le Châteaubriant «Bambi»

Au bar et foyer lunchs-assiettes depuis Fr. 3.75 à Fr. 4.75

Hotel Krebs garni Bern



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof Das gepflegte Passantenhaus - Letzter Komfort Telefon 031 22 49 42



Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen

Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt @ Salmenbräu-Bier

Tanz- und Unterhaltungsorchester von Radio Brünn

Tschechoslowakei

13 Solisten und 2 Sängerinnen

Gastspiel: 1.-31. Juli 1969



Telefon 031 42 54 66

Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird. dann versuchen Sie doch



Neuroca

Hergestellt aus nur erlesenen Getreiden und Früchten ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern

PHAG Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel **GLAND VD** gegründet 1895

26/27. Tennis: Championnats de Crans. – Golf: Crans–Milan

28/29. Golf: Coupe Girod 30. Excursion en montagne 30, 31. Golf: Coupe hôtel Alpina, Coupe

Alex-Sports Crans

Août: 1er, 2/4. Golf: Coupe Snack-Bar Le Plaza,
Coupe hôtel du Golf

1°r, 7. Promenades organisées
3. Natation: Concours pour hôtes
4, 5. Golf: Coupe Ducrey, Coupe Luca

5. Excursion en montagne

6, 7/8. Golf: Coupe Golf Lido di Venezia, Coupe Jameson 10. Golf: Coupe Milano

Davos

Juli/19. Okt. Kunsteisbahn und Hallen- und Gartenbad in Betrieb

Juli/15. Okt. Täglich Ausflugsfahrten mit Cars Juli/15. Sept. Geführte Bergtouren

Juli/13. Sept. Täglich Ausflugsfahrten mit Post-

autos Juli/12. Sept. Begleitete Tagesausflüge mit der

Rhätischen Bahn Juli: 12. Eisschiessen: Gianoni-Pokal 18./25. Schach-Woche: Internationales

Seniorenturnier

20. Golf: The President's Prize
29. Golf: Dählenwald Prize, Dr. and Mrs.
Anderes – 3 Irons stroke play

August: 1. Golf: First of August Party for Golf

Family
1./16. Davos Golf Weeks

1./10. Davos-Wildboden: E.- L.- KirchnerMuseum geöffnet

Anf. Aug. Internationales Eisschaulaufen
 2./4., 4. Golf: Davos Tourist Office Challenge,
Kindschi Prize

5./10. Tennis: Davoser Meisterschaften
 7. 8. Celf. Leki-Estinaa Challenge,
Tindaa

7., 8. Golf: Jack Ettinger Challenge, Zürcher

Kanne
10. Golf: Davos Amateur Championships: Ladies: H. Stiffler Challenge, Emil Leicht Memorial Prizes; Men: F. Huber Challenge, Crédit Suisse Davos Prizes

Les Diablerets

Juillet: 12. Soirée de l'Instrumentale 13. Mi-été d'Osenau

19. Soirée du Chœur mixte «L'Avenir»

20. Journée prestige du ski 24/26. Journées sportives

24/26. Journees sportves 27. Vente paroissiale Août: 1°r/4. Tennis: Tournoi des Diablerets 2. Téléphérique du Glacier des Diablerets: Journée populaire. – Nuit des Diables 9. Soirée de l'Instrumentale

10. Corso fleuri

Disentis

Juli/Sept. Botanische Exkursionen, geführte Wanderungen, Patentfischfang. – Orgel-konzerte in der Klosterkirche

Juli/31, Aug. Ausflugs- und Pässefahrten mit

Bahn und Postauto
Juli/23.Aug. Mineralogische Wochen
Juli: 11. St.- Placidus-Prozession Ende Juli, Waldfest

Dornach (Goetheanum)

29. Juli/14. Aug. Öffentliche Sommertagungen 1969. Thema: «Moderne Kunst in der Entscheidung»

Einsiedeln

Juli/Okt. Kloster: Ausstellung «Meisterwerke des 17. bis 19. Jahrhunderts aus der Sammlung des Stiftes» (Skulpturen und Reliefs)
Juli: 20./27. Einsiedler Ferienwoche

Emmental

Juli: 12./13. Waldfest der Musikgesellschaft

Dürrenroth 12./14. Schnittersonntag in Koppigen

 Napfchilbi. – Emmentalisches Schwingfest in Biglen. – Oberthal bei Zäziwil: Blasen-fluh-Chilbi. – Hasle bei Burgdorf: Rüttibergchilbi

Kirchberg: Schnittersonntag. – Bresten-eggchilbi mit Schwingfest (ob Eriswil). – Eggiwil: Siehenchilbi

Trub: Lushüttenchilbi. – Schallenberg bei Röthenbach: Gabelspitzchilbi. – Konolfingen: Ballenbühlchilbi

August: 3. Jodlerchilbi auf der Lueg. – Napf-predigt. – Ahornchilbi mit Schwinget (ob Eriswil). – Hasle-Rüegsau: Geführte

Eriswii). – Hasie-Ruegsau: Gefunrte Wanderung 8./10. Burgdorf: Zirkus Knie 10. Hammeggchilbi (ob Biglen). – Aebersold-chilbi (ob Zäziwii). – Lüdernalp: Lüderechilbi, emmentalisches Schwing-und Älplerfest. – Weier: Geführte Wanderung

Emmetten

Juli: 25./27. Volksfest der Musikgesellschaft

Engadin

17. Juli/23. Aug. Engadiner Konzertwochen 1969 (einzelne Konzerte siehe unter den Kurorten)

Engelberg

Juli/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Kurkonzerte. Juli/sept. Kursaal-Casino: laglich Kurkonzerte.
— Geführte Wanderungen und Bergtouren
Juli/13. Sept. Kinderparadies geöffnet
Juli/9. Aug. «Sport für alle» (Der zweite Weg)
Juli: 7./12. Engelberger Wanderwoche
11. Kursaal: Sonderkonzert des Duo Cacciatori
11., 18., 25. Break-Fahrten zum Alpenrösli
13. Platzkonzert der Musikgesellschaft
17. Stiftskipche: Orgelepiel

13. Platzkonzert der Musikgesellschaft
17. Stiftskirche: Orgelspiel
18. Kursaal: California Girls Choir
19. Juli/22. Aug. 4. Engelberger Konzertwochen:
19. Juli: Symphoniekonzert der AML.
Leitung: Carlo Farina. Solist: Vittorio
Cacciatori. 23. Juli: Klavierabend Ottavio
Minola. 27. Juli: Klavierabend Mario
Venzago. 30. Juli: Flötenrezital Ursula
Kirchhoff. 3. Aug.: Duo Cacciatori. 5. Aug.:
Liederabend Elisabeth Iten-Lüthold.
12. Aug.: Klavier-Duo Lincetto/Zancan.
13. Aug.: Liederabend Lucia Valentini, 13. Aug.: Liederabend Lucia Valentini, Mezzo-Sopran. 19. Aug.: Berner Barock-Ensemble. 22. Aug.: Schlusskonzert (Duo

Cacciatori)

20. Espen-Kilbi 21./23. 4. Internationales Junioren-Tennisturnier

24. Kurpark: Folklore-Abend 25. Bernhard-Theater Zürich 25., 27. Waldfest der Trachtengruppe

August: 1. Kursaal: Grosser Heimatabend. – Titlis-Fahrt zum Sonnenuntergang und Höhenfeuer

1... 8. Break-Fahrten zum Alpenrösli

7. Orgelspiel in der Stiftskirche 8. Kursaal: Sängerknaben vom Wienerwald

9. Kurpark: Folklore-Abend

Ennetbürgen

Juli: 19./20. Bergkilbi am Bürgenberg August: 10. Heimatabend

Eschenbach

August: 2./3. Kunst- und Nationalturnertag (SKTSV)

Estavayer-le-Lac

Juillet: 20. Marche: Championnat suisse, 50 km

Evolène

Fin juillet. Chapelle de la Sage: Musique de

Faulensee

Juli: 26./27. Sommerfest

Fiesch

Juli/11.Okt. Bergsteigerschule Fiesch: Wander-, Kletter-, Ausbildungs- und Tourenwochen

Juli: 31. St. Ignaz: Prozession zum Ernerwald Flims Waldhaus

Juli/Aug. Wöchentlich geführte heimatkund-liche und botanische Wanderungen Juli: 13. Bergchilbi in Foppa

17. Flimser Abendmusik: Trio Stradivarius 24. Platzkonzert 26. Flimser Abendmusik: Baroque Strings August: 3. Flimser Abendmusik: Wiener

Mozart-Sängerknaben 5. Platzkonzert

8. Flimser Abendmusik: Ostschweizer Kammerorchester / East Texas College Choir. Leitung: Urs Schneider. Solisten

La Fouly

Juillet/août. Centre d'alpinisme: Semaines d'instruction et de courses

Fribourg/Freiburg

Juli: 10./12. Heilpädagogisches Institut der

Universität: Legasthenie-Kurs

13. Stade St-Léonard: Championnat suisse interclubs pour FFAA et CAF

23, 30. Stade St-Léonard: Meeting du soir

d'athlétisme 26. Stade St-Léonard: Championnat fribourgeois de pentathlon olympique

Concerts et théâtres

Juillet/sept. Saison au Théâtre de verdure Juillet: 11/13. Hôtel de Ville: «La Fête Noire», d'Audiberti

12, 19, 26. Cathédrale St-Pierre: Concerts d'orgue 14/16. Hôtel de Ville: «Mobile pour

16/26. Théâtre Antique: «Le Médecin malgré

17. Cathédrale St-Pierre: Récital d'orque

Hermann Verschraegen 17/19. Patinoire: Wiener Staatsopernballett

 Patinoire: Ensemble des Cosaques d'Ukraine soviétique
 Cour Hôtel de Ville: Orchestre de chambre de Prague

24. Cathédrale St-Pierre: Récital d'orgue Eric Schmidt

29. Hôtel de Ville: Concert-sérénade (OSR)

- 30. Radio-Genève: Orchestre de la Suisse romande, Direction: René Klopfenstein 30 juillet/21 août. Casino-Théâtre: «Revue Eté 1969»
- 31. Cathédrale St-Pierre: Récital d'orgue
- Pierre Segond Août: 5. Cour Hôtel de Ville: Concert-sérénade (OSR)
- 6. Hôtel de Ville: Récital Narciso Yepes guitariste. – Radio-Genève: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Pierre Colombo
- 7, 9. Cathédrale St-Pierre: Concerts d'orque Expositions
- Juillet/30 sept. Athénée et Musée Rath: Hans Frni
- Juillet/15 sept. Le Petit-Palais: Rétrospective Valtat. Musée Ariana: Philippe Lambercy, céramiques
- Juillet/août. Musée d'art et d'histoire, Salle des Casemates: Nouvelle vague de l'art amé-ricain. – Musée d'art et d'histoire, Cabinet des estampes: Nouvelles expressions de la gravure américaine Juillet: 12/31. Hôtel Intercontinental: Exposition
- collective sélection peintres suisses et étrangers 25 juillet/10 août. Palais des Expositions:
- «Antica 69» Salon international des antiquités

Sports

- Juillet: 12/20. Tournoi international de tennis 12, 19. Golf: Médaille de juillet, Coupe de l'Office du tourisme de Genève 20/26. Voile: Championnat de Suisse, 5,5 m
- 26/26. Voile: Championnat de Suisse, J., J. filles par équipes
 25/28. Voile: Championnat de Suisse, Finn
- 27 juillet/2 août. Semaine internationale de la
- Août: 3. Golf: Coupe des hôteliers, stableford. -
- Voile: Régates Dames et solitaires 9/16. Voile: Croisière Eynard 10. Golf: Prix Briquets Dupont

Divers

- 14 juillet/2 août, Université: Cours sur les
- Institutions internationales
 14 juillet/18 oct. Université: Cours de langue, de littérature et de culture françaises

Gontan

Juli/Aug. Hotel Bären: Jeden Freitag Heimat-

Juli/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grindelwald

- Juli/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren sowie heimatkundliche Wanderungen. Kindergarten in Betrieb
- Juli: 15./18. Internationales Gäste-Tennisturnier
- 19. Konzert: California Girls Choir 23., 30. Theater- und Kongressaal:
- Schweizerabende 27. Schwing- und Älplerfest auf der Grossen
- Scheidegg
- 28. Juli/5. Aug. Gartengolfmeisterschaft von Grindelwald
- August: 3. Bergdorfet (Älplerfest) auf Männlichen. - Golf Trümmelbach: Grindelwald Competition
 5. Konzert: Wiener Mozart-Sängerknaben

 - 9. Ballet des Jeunes, Philadelphia, USA
- 10. Älplerfest auf First

Grvon

Août: 3. Centenaire de la Mi-Eté de Taveyannaz (fête alpestre)

- Juli/Okt. Geführte Hochgebirgstouren Juli/Aug. Kunstausstellungen
- Juli: 12. Kirche Saanen: Kammerkonzert Peter-Lukas Graf, Flöte; Claude Starck, Violon-
- cello; Jörg Ewald Dähler, Cembalo
 12./13. «Old-Timer-Weekend»: VeteranenAutoschau mit Gymkhana
 13. Saanen-Gstaad Airport: Flugmeeting
- 20. 1. Schweizerisches Rollka-Skirennen (auf trockener Alpwiese)
 22./27. Internationale Tennismeisterschaften
- der Schweiz (open)
- 30. Konzert im Freien: Hinsdale High School Choir (USA) 31. Gäste-Tennisturnier
- August: 6./28. 13. Yehudi-Menuhin-Festival: 7., 10. Aug.: Kammermusik; 8. Aug.: Sonatenabend Yehudi Menuhin/Louis Kentner; 9. Aug.: Camerata Variloche. Leitung: Alberto Lysy; 12. Aug.: Rezital Hephzibah Menuhin/Elaine Shaffer; nephziban Menunin/Elaine Shafter;
 15. Aug.: Rezital Luigi Blanchi/Hephzibah
 Menuhin; 16., 19. Aug.: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz;
 18. Aug.: Rezital Youra Guller; 21. Aug.:
 Kammermusik; 22. Aug.: MenuhinOrchester und Zürcher Kammerorchester;
 24. Aug.: Pagital Cogrego Molegie; 24. Aug.: Rezital Georges Malcolm; 25., 28. Aug.: Menuhin-Orchester. Leitung und Solist: Yehudi Menuhin
- 10. Grosse Gstaader Chilbi

Heiden

- Juli/28. Sept. Kursaal: Kurkonzerte, Dancing
- und Unterhaltung Juli: 15., 22., 29. Kursaal: Wienerabende 17. Kursaal: Bunter Abend mit Walter Roderer 22./23., 30./31. Gästeschiessen 24. Kursaal: Gala-Abend August: 3. Kursaal: Pennsylvania State
- University Concert Choir
 5. Kursaal: Wienerabend
 7. Kursaal: Wiener Mozart-Sängerknaben

Hilterfingen

Juli: 6./20. Segeln: Schweizer Europameisterschaft, Drachen

Interlaken

- Juli/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Montag: Volkstümlicher Abend. Dienstag: Unter-haltungsabend. Mittwoch: Candlelight Evening. Donnerstag: Konzert, Folklore und Attraktionen. Freitag: Wunschkonzert. Samstag: Variété. Sonntag: Klassisches Konzert
- Juli/27. Aug. Jeden Mittwoch Abendrundfahrt auf dem Brienzersee Juli/6. Sept. Rugenpark: Tell-Freilichtspiele.
- Aufführungsdaten: 10., 12., 17., 19., 24., 26. Juli; 1., 2., 7., 9., 14., 16., 21., 23., 28., 31. Aug.: 4., 6. Sept.
- Juli/23. Sept. BLS-Ausflugsfahrten
 Juli: Bis 11. Kursaal-Casino: 9. Mozart-Woche
 mit Lisa Della Casa, Christina Deutekomm
- 11. Kursaal: « Don Giovanni»
- 12./17. 9th Annual Summer Assembly of the **European Baptist Convention**
- 13., 27. Golf: Monthly Medal, Bucherer-Preis 20. Kursaal: Wiener Staatsopernballett 29. Kursaal: Bernhard-Theater Zürich
- August: 6. Kursaal: Sängerknaben vom Wienerwald

 10. Golf: Monthly Medal

Jakobsbad

Juli/Aug. Hotel Jakobsbad: Jeden Dienstag Heimatabend

Kandersteg

- Juli/Sept. Wöchentlich begleitete BLS-Ausflugsfahrten. – Geführte Bergtouren und botanische Exkursionen. - Forellenfischerei. Kunsteisbahn in Betrieb
- Juli/30. Aug. Bergsteigerschule Berghotel Schwarenbach am Gemmipass: Kletter-kurse und Kollektivtouren
- Juli: 27. Berapredigt im Ueschinental August: 3. Gasternpredigt in Selden

- Juli/20. Sept. Schweizer Bergsteigerschule «Silvretta»: Sommer-Berghochtourenwochen
- Juli/30. Sept. Tourenwochen Tomi Grass: Kletter- und Hochgebirgstouren Juli/31. Okt. Kurse der Klimastation

- 11., 18., 25. Folklore-Abende 12./13., 19./20. Preiskegeln in Serneus 13. 3. Klosterser Schwingertag 16., 23. Abendexkursionen nach Gotschnagrat
- , 23., 30. Botanische Exkursionen. Jugendschwimmen
- 18./20. Tennis: 16. Offenes Juniorenturnier.
- Meisterschaft von Klosters

 19./20. Tennis: 16. Seniorenturnier, Gotschna-Wanderpreis
- 22. Juli/14. Aug. 2. Internationale Kunstwochen Klosters: Ausstellung «Auslandschweizer Künstler» (22.Juli/14.Aug.). 22.Juli: Württembergisches Kammerorchester, Heilbronn. Leitung: Jörg Faerber. 26.Juli: Fischer-Trio, Lausanne. 30.Juli: Puppenspiel. 3., 5. Aug.: Ostschweizer Kammer-orchester/East Texas College Choir. Leitung: Urs Schneider. Solisten. 8. Aug.: Klavierabend Jan Vaclav Sykora. 11. Aug.: Dichterabend: Junge Schweizer Lyriker. 14. Aug.: Kammermusik 26./27. Waldfest

- August: 1./2. Volksfest 2. Schiessen: Bündnerstich
- 2./3. 3. Wildmännli-Marsch des Frauenturn-
- 3. Bergpredigt beim Berghaus Vereina 6. Jugendschwimmen. - Botanische und pilzkundliche Exkursion. – Abendexkursion nach Gotschnagrat Folklore-Abend
- Bergpredigt beim Berghaus Gemsli, Schlappin

Juli: 13. Armbrustschiessen: Schweizer Meisterschaft (internationales Programm)

Kreuzlingen August: 2. Grosses Seenachtfest Küblis

Juli: 28. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten



Garten-Hotel Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche Franz, Restaurant, Stadtrestaurant, Konferenzsäle Bar, Parkplätze, Garage

- 20 Autominuten von Zürich
- G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 23 31



Badenerstrasse 357 Telefon 051 52 65 00 Telex 53381

Das Haus der gehobenen Mittelklasse 200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette Ohne TV und Privattoilette Fr. 23.pro Person Fr. 34.50 pro Person inkl. Service und amerikanisches Frühstück

Gediegener Aufenthaltsraum Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant

Grosser Parkplatz Garage gratis 4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 631 63

Hotel Volkshaus Winterthur



Telefon 052 22 82 51 Dir. H. Zaugg

Das Haus für iedermann

Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.





Verlangen Sie ihn im Speisewagen - Demandez-le au wagon-restaurant - Chiedetelo nella carrozza-ristorante



GOTSCHNAGRAT 2300 m

Herrliche Bergwanderungen in einer unvergesslichen Alpenflora

Neues Bergrestaurant mit Touristenunterkunft Casannastube für Gesellschaftsanlässe

Wandervorschläge und Auskünfte durch:

AG Luftseilbahn

Klosters-Gotschnagrat-Parsenn, 7250 Klosters, Telefon 083 4 13 90





Untersee und Rhein

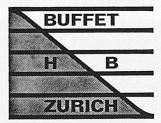
Stromfahrten Europas!

Eine der schönsten

Extrafahrten ab etwa 40 Personen für Familienanlässe, Gesellschafts- und Betriebsausflüge usw.

Verlangen Sie unverbindliche Offerten

Schweizerische Schiffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein 8200 Schaffhausen 2 Telefon 053 5 42 82



Grossrestaurant

Im Herzen der Stadt mit

gepflegter, gastlicher Atmosphäre

Erstklassige Speisen - erlesene Weine Räumlichkeiten für jeden Anlass und jeden Geschmack

Inhaber R. Candrian

Lausanne

Concerts et théâtres Juli/31 oct. Cathédrale: Chaque vendredi.

concert d'orgue

Juillet/sept. Concerts de l'Eté lausannois. -Vallée de la Jeunesse: Tous les mercredis,

Vallée de la Jeunesse: l'ous les mercrec spectacles de marionnettes
Juillet: 11. Vidy: Ensemble Melodia, Rolle
11, 18, 25. Cathédrale: Concerts d'orgue
17/19. Vallée de la Jeunesse: Spectacle de

chansons, poèmes, etc. 18. Signal de Sauvabelin: Chorale de Zanes-

ville, Ohio 24/26. Vallée de la Jeunesse: Cirque Pro Juventute

25. Vidy: Ontario Youth Concert Band 30. Place de la Palud: South-West Missouri State College Choir

31. Signal de Sauvabelin: Hinsdale High School Choir

Août: 1er, 8. Cathédrale: Concerts d'orgue 7/9. Vallée de la Jeunesse: Pierre Pedroff et ses marionnettes

8. Vidy: Texas University Choir Expositions

Juillet/5 oct. Château de la Sarraz: «Art d'aujourd'hui: tapisseries romandes» Juillet/30 sept. Musée des arts décoratifs: «Tapisseries anciennes»

Juillet/28 sept. Musée cantonal des beaux-arts: 4º Biennale internationale de la Tapisserie

Sports Juillet: 12/13. Voile: Régate Challenge Général Guisan

26/27. Athlétisme: Suisse-Tchécoslovaquie juniors Divers

14 juillet/1° août. Ecole supérieure de commerce: Cours de langue française

14 juillet/18 oct. Université: Cours de langue, de littérature et de culture françaises

Lauterbrunnen

August: 3., 10. Golf: Grindelwald Competition, President's Trophy

Juli/Sept. Geführte botanische Exkursionen und Käserei Juli: 11./13. Lenker Tennismeisterschaft:

Herren und Damen B, C, D, offen 12. Platzkonzert 13. Bergfest auf Iffigenalp

20. Betelberg-Dorfet 23. Kirche: Trio Lengyel 26./27. Sommerfest

27. Hahnenmoos-Dorfet 28./31. Tennis: Sie-und-Er-Turnier

August: 7. Löwen: Lenngger Spil-Lüt 7./9. Gäste-Tennisturnier, B, C, D, offen 10. Pöschenried: Alpenrösli-Chilbi. – Kirche: Ostschweizer Kammerorchester/East Texas Baptist College Choir. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Lenzburg

Juli/Ende Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schloss-anlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlosser-arbeiten und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

Lenzerheide-Valbella

Juli/Sept. Geführte Bergwanderungen, botanische und Wildbeobachtungs-Exkursionen, Gruppen-Ausritte
Juli: 12,/13. Tennis: «4 Réservées C+D»
13. Golf: Prince Pierre de Monaco-Cup
14./26. Internationaler Klavier-Meisterkurs.

Leitung: Prof. Mario Steiner. 15., 22. Juli: Vorträge; 18. Juli: Kammermusikabend mit 3 Uraufführungen; 25. Juli: Klavierabend

des bestqualifizierten Kursteilnehmers 16., 20. Golf: Fairplay Otten-Cup, Memorial Cup Prof. Dr. E. Anderes

20. Wettfischen am Lenzerheide-See 27., 30. Golf: Valbella-Cup, Memorial Cup Dr. h.c. Jaberg

August: 1., 3. Golf: Grand Hotel Schweizerhof-

Cup, Grand Hotel Kurhaus-Cup 8., 10. Golf: Ladies Cup – Lacobi-Cup, Pesko Sport Golf Trophy 9./10. Tennis: «4 Réservées C+D»

Leukerbad

Juli: 13. Kirchenkonzert 20. Sommerball 23./27. Tennis: Cup Torrent 27. Älplerfest auf der Alpe Maying

August: 1. Beleuchtung der Gemmiwand. – 1-. August-Schiessen

Leysin

Juillet: 14. Abbaye du tir de bourgeoisie

17/19. Tennis: Tournoi pour hôtes 20/21. Minigolf: Championnats pour hôtes 24/27. Tournoi de tennis: 5 épreuves limitées Août: 1°°. Tir à l'arbalète

3. Gymkhana autos 5. Tournoi de péter Tournoi de pétanque

10, 17° Concours hippique de Leysin

Libingen bei Bütschwil

Juli/Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag Glockenspielkonzerte Walter Meierhans (Juli/August: auch jeden Mittwoch 20 Uhr)

Locarno

Juli/Sept. Täglich Kurkonzerte Juli: 11. Folkloristische Veranstaltung 17. Spanisches Ballett

August: 1. Grosses Seenachtsfest

Lucens

Juillet/oct. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

Lugano

Concerts

Juillet/mi-oct. Parc municipal: Concerts du matin

Mi-juillet/mi-août. Concerts du matin et du soir de l'Orchestre Guy Marrocco Juillet: 5. Piazza della Riforma – ab 19 Uhr:

Grosses Risotto-Essen im Freien
Juillet: 22. Parco San Michele, CastagnolaRuvigliana et Paradiso: Lugano Modern

Band

24, 26. Parc municipal: Orchestre Guy Marrocco Expositions

1er août/5 oct. Salon international des beaux-arts et de la culture

Fêtes Juillet: 19, 21, 23. Fêtes du Lac 26. Piazza della Riforma: Fête du vin

Sports Juillet: 17, 26, 31. Athlétisme léger: Meetings

du soir Cyclisme: Championnat suisse sur route pour amateurs
 Match de water-polo
 Août: 1er/3. Tennis: Championnats tessinois

2, 3. Matches de water-polo

Divers

4 aôut/4 nov. Villa Heleneum: Cours de maîtrise et d'interprétation pour pianistes. Direction: Arturo Benedetti Michelangeli

Juli: 16. Konzert im Kurpark

19. Theatersaal: Knabenchor 19./20. Gäste-Tennisturnier

20. «Lena», Alpfest auf Krummelbach

20., 25. Waldfeste 27. Brünigschwinget. – «Jakob», Alpfest auf

Breitenfeld

29. Campingplatz: Volkstümlicher Abend August: 2./3. Gäste-Tennisturnier 6. Gästeabend am See

Konzerte und Theater

Juli/Okt. Casino-Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, Folklore-Abende, Boulespiel Juli: 13., 20., 27. Kurplatzkonzerte

14. St. Charles Hall, Meggen: «Die Instrumentisten», Wien, mit Musica Antica 15., 22., 29. Hofkirche: Orgelkonzerte

Schönster Aussichtspunkt im Jura

Ermässigte Ausflugsbillette ab



Hotel-Restaurant Grosse Sonnenterrasse

verschiedenen Bahnhöfen erhältlich

1280 m ü. M. SESSELBAHN AB OBERDORF SO

Prospekte erhältlich in den Verkehrsbürgs, Auskunftsbürgs SBB oder beim Werbedienst BOW, Bucherstrasse 1, 3400 Burgdorf, Telefon 034 2 31 51

Hôtel Epoque Genève

J.-P. Fahrni, dir. Rue Voltaire 10 Téléphone 022 34 87 50 Télex 22940



le plus moderne. Salle de conférence avec télex et pour banquets et réceptions. Snack-Bar «Voltaire» et Restaurant «Epoque», les spécialités du chef de cuisine

August: 5. Hofkirche: Orgelkonzert 7./9. Concours Clara Haskil: Öffentliche Schlussprüfungen (Kunsthaus) Ausstellungen

Juli/Ende Nov. Gletschergarten mit Museum (einzigartiges Naturdenkmal – 20 Millionen Jahre Erdgeschichte). – Heimatmuseum

Juli: Bis 13. Junge Kunst aus Düsseldorf 27. Juli/14. Sept. Kunstmuseum: Niki de

Saint-Phalle: Reliefs und Skulpturen (Les Nanas) Folklore

Juli/Sept. Kursaal: Täglich Innerschweizer Folklore-Abend Sport

Juli: 12./13. Rotsee: Internationale Ruderregatta 19. Golf: Gübelin Trophy 20. Rotsee: Schweizerische Rudermeister-

schaft

26. Golf: Ric Polidoro Cup and Heda Lacinik Memorial Prize August: 7./10. Tennis: Schweizerische

Senioren- und Veteranen-Meisterschaften 9. Golf: Sonnenberg Cup and Krug Prize Diverses

Juli/12. Sept. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf

Juli/12. Sept. Jeden Freitag Abendrundfahrt au dem See mit Musik an Bord 25. Juli/7. Aug. Allmend: Zirkus Knie 30. Juli/10. Aug. 4. Concours Clara Haskil 9. Aug./5. Sept. Kino Modern: Internationale Filmwochen Filmwochen

Magglingen

August: 10. Schweizerischer Invalidensporttag

Martigny

Juillet/24 août. Exposition au Manoir: «Chasse et pêche»

Août: 6. Eurovision: «Jeux sans Frontières»

Meiringen

Juli/Sept. Schweizerisches Bergsteigerinstitut «Rosenlaui»: Kletterkurse, Kollektiv-bergtouren, Reitwochen Juli/Aug. Mittwoch und Samstag Abend-

beleuchtung in der Aareschlucht Juli. Wanderwochen. – Heimatabende und Platzkonzerte Bis 13, 9. Musikfestwochen Meiringen:

12. Juli: Kammerorchester Lausanne. Leitung: Sergiù Comissiona. Solisten. 13. Juli: Kammermusikabend. – Ausstellung «Tourismus im Haslital – gestern, heute, morgen» , 25. Knabenmusikkonzerte

15., 29. Geführte Wanderungen

16., 26. Heimatabende 19./20. Tramhallenfest der Musikgesellschaft August: 1. Sommernachtsfest im Sherlock 5. Geführte Wanderung 6. Heimatabend

8. Knabenmusikkonzert

Melchsee-Frutt

Juli: Bis 13. Wanderwochen Merligen

Juli: 19./20. Sommerfest

Moléson-Village Juillet: 27. Fête alpestre de lutte suisse

Montana-Vermala

Juillet/août. Patinoire d'été: Ecole de patinage. – Glacier de la Plaine-Morte:-Ecole de ski d'été Juillet: 12, 19. Matches de hockey sur glace

15/20. Tournoi international de tennis 26. Gala international de patinage Août: 2, 9. Matches de hockey sur glace 8/10. Tennis: Tournoi pour les hôtes

Montreux

Juillet/14 sept. Grand Hôtel de Caux: 100 peintures, sculptures et gravures d'artistes de 10 pays; exposition de sculp-tures Mélanie Rüegg-Leuthold Juillet: 13. Golf: Challenge Société de

développement de Champéry Août/sept. European Space Research

Organization
Août: 9/10. Golf: Montreux-Villars

Morgarten

August: 10. 14. Morgartenschwinget beim Denkmal

Morges Juillet: 12/13. Voile: Championnat du Léman,

Août: 4/29. Manoir de St-Prex: 9° Cours de vacances de musique de chambre

Morgins

Juillet: 16. Concert de musique classique Août: 3. Fête folklorique 9. Rallye automobile

Movelier

Août: 1er/3. Marche populaire

série dériveurs

Münchenwiler

Juli/Okt. Schloss: Ferienkurse für Erwachsene Mürren

Juli/15. Sept. Wöchentlich geführte Wanderungen, Bergtouren und botanische Exkursionen

August: 2./3. Mürrener Dorffest 3., 9./10. Golf Trümmelbach: Grindelwald Competition, President's Trophy

Murten

Juli: 12./13., 19./20. Muntelier: Strandfeste 26. Seefest August: 9./10. Waldfest

Muttenz

Juli: 13. Nordwestschweizerisches Schwingfest

Neuchâtel Juillet/31 déc. Musée d'ethnographie: «Japon,

théâtre millénaire vivant» Juillet/août. «Soirées d'été» – divertissements en plein air

en piein air 14 juillet/8 août. Université: Cours de langue et littérature françaises. – Ecole supérieure de commerce: 1° Cours de français

Juillet: 15, 20. Cour du Château: Orchestre de chambre de Neuchâtel

Neuhausen

La Neuveville

August: 1. Rheinfallbeleuchtung mit Feuerwerk
3. Eidgenössisches Jodler-Veteranentreffen

14 juillet/2 août. Ecole supérieure de commerce: Cours de vacances de langue française

Juillet/1er oct. Musée de cires et Palais des mirages

Oberägeri

August: 8. Seenachtfest

Oberhofen

Juli: 19./20. Dorffest August: 9./10. Jodlerchilbi

Juli/Sept. Täglich Morgenkonzerte im Taiswald.

– Wöchentlich Wild-, Foto- und geologi-sche Exkursionen. – Bergsteigerschule Bernina-Bergell: Bergtourenwochen. – Luftseilbahn Piz Lagalb: Fahrten zum Sonnenaufgang Juli/15. Sept. Gratis-Forellenfischerei für

Pontresiner Gäste im Lej Nair und Lej Pitschen

Juli/Aug. Pony-Reiten für Kinder auf dem Piz Lagalb Juli/Mitte Aug. Wöchentlich botanische

Exkursionen Mitte Juli/Mitte Aug. Schulhaus: Naturschutz-

Ausstellung
Juli: 17., 31. Geführte Wanderungen in den

Nationalpark
20. Konzertsaal: Solisten der Salzburger
Camerata academica (Engadiner Konzertwochen)
24. Geführte Wanderung
August: 6. Rezital im Rahmen der Engadiner

Konzertwochen 7. Geführte Wanderung

Juli/Aug. Botanische Exkursionen, geführte Wanderungen und Bergtouren Juli: 11. Violin- und Cembalokonzert 18. Berglieder-Konzert

22. Barock-Ensemble

30. Ostschweizer Kammerorchester/East Texas College Choir. Leitung:

Urs Schneider. Solisten
August: 8. Engadiner Kammerorchester

Rapperswil

Juli/Okt. Heimatmuseum, beim Schloss: Nachmittags geöffnet (ausgenommen Freitag). – Knies Kinderzoo

Reinach AG

Juli: 27. 10. Schwing- und Volksfest auf dem Homberg

Rheinfelden

Juli/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstausstellungen, Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum, Theatergastspiele usw. – Augst: Römisches Theater und Museum

Ricken

Juli: 27. Rickenschwinget

Riggisberg

Juli/19. Okt. Abegg-Stiftung Bern: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance, einmalige Teppichsammlung, Textilsammlung, Ausstellung von iranischen, koptischen, byzantinischen Kunstwerken, romanischen Bildwerken und Fresken

Rigi

Juli: 12. Dampfextrazug Vitznau-Rigi Kulm (für Freunde der Dampfromantik)

Root

August: 3. Luzerner Kantonaler Jungschwingertag

Saignelégier

Août: 9/10. 66º Marché-concours national de

Samedan

Juli: 21., 24. Golf: Kurverein-Samedan-Cup, Piz-Nair-Cup 25. Gemeindesaal: Klavierabend Peter Aronsky

(Engadiner Konzertwochen)
26., 28., 31. Golf: Chesa-Veglia-Cup, Prinz-Aga-Khan-Cup, Bernina-Cup

August: 2., 5. Golf: Hans-Badrutt-Cup, Saratz-Cup 7., 10. Golf: Kulm Hotel St. Moritz-Cup,

Carlton Hotel St. Moritz-Cup
9. Gemeindesaal: Festival Strings Lucerne
(Engadiner Konzertwochen)

Santa Maria

Juli: 26. Ostschweizer Kammerorchester/East Texas College Choir. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Sargans

August: 4. Ostschweizer Kammerorchester/ East Texas College Choir, Leitung: Urs Schneider, Solisten

La Sarraz

Juillet/5 oct. Château: Exposition «Art d'aujourd'hui: tapisseries romandes»

Schaffhausen

Juli/14. Sept. Museum zu Allerheiligen:

«Erforschte Vergangenheit»

Juli: 13. Leichtathletik: Schweiz-Belgien-Frankreich (Frauen)
15. LCS: Sprintermeeting

August: 10. Herblingen: Internationales Handicap-Strassenrennen

Schwarzenburg

August: 2. Internationaler Alpencup-Orientierungslauf

Scuol-Tarasp-Vulpera

Juli/Sept. Unterengadiner Konzerte; Theaterund Kabarett-Vorführungen, Folklore-

Abende
Juli. Botanische Exkursionen, Kollektiv wanderungen, Bergtouren und Wild-besichtigungen Konzert: Trio Stradivarius

19./20. Kurhaus Tarasp: Modeschau 20. Golf: Challenge of the Lower Engadine 22./23. Pingpong: Meisterschaft des Unterengadins
23. Konzert: Trio di Bolzano
23./26. Tennis: Meisterschaft von Vulpera

26. Schwimmfest

27. Golf: Ackermann-Cup – Flag Competition 30. Konzert: Barock Strings Zürich. – Kinderfest

Anf. Aug. Kurhaus Tarasp: Modeschau August: 3. Golf: Paradise Prize – Bogey Competition

Competition
5./6. Pingpong: Meisterschaft von Vulpera
6. Ostschweizer Kammerorchester/East
Texas College Choir. Leitung: Urs
Schneider. Solisten 6./9. Tennis: Meisterschaft des Unterengadins

10. Golf: Challenge of Vulpera – Match Play

Handicap

Seelisberg

Juli: 18. Pfarrkirche: Orgelkonzert 20. Grosses Waldfest 22. Hootel Snnenberg: Heimatabend August: 11. Pfarrkirche: Ostschweizer Kammer-orchester/East Texas College Choir.

Leitung: Urs Schneider, Solisten

Sempach

Juli: 12./13. Segeln: Sommerregatta Mitte Juli. Seefest

Sent

August: 6. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten Sierre

Juillet/5 sept. Chaque vendredi: «Soirée et de danse Juillet/28 août. Exposition de 47 peintres

sierroise», groupes folkloriques musicaux

rhodaniens Sigriswil

Juli: 27. Bubenschwinget und Chilbi August: 10. Gästeschiessen

Sils Baselgia

Juli: 17. Engadiner Konzertwochen: Orgelkonzert mit Streichern

Silvaplana

August: 2. Engadiner Konzertwochen:

Kopenhagener Streichquartett
4./6. Segein: «Blaues Band» der Oberengadiner Seen, Alpenseemeisterschaft für Finn-Dinghies /10. 7. Internationales Skiyachting

8. Riesenslalom auf dem Corvatsch Sion

Juillet/août. Chaque soir: Illumination des Châteaux de Valère et Tourbillon – visites commentées des curiosités de la ville

Juli: 13. Appenzeller Kantonal-Schwingertag

Juli/12. Okt. Schloss: Ausstellung «Relief und Panorama der Schweiz»

Juli/26. Aug. Jeden Dienstag Abendrundfahrt auf dem Thunersee Juli: Bis 12. Freilichtaufführungen der Schloss-

spiele Spiez: «Die Lästigen» von Molière. Spieltage: Dienstag, Donnerstag, Samstag 11. Spiezwiler: Folklore-Konzert 19./20. See- und Sommernachtsfest

22. Konzert in der Schlosskirche

, 30. Gasthof «Heimat»: Volkstümliche Unterhaltungsabende 26,/27. Faulensee: Sommerfest August: 4. Gasthof Heimat: Volkstümlicher Unterhaltungsabend

8. Spiezwiler: Folklore-Konzert. – Liederabend in der Schlosskirche

St-Cergue

15 juillet/19 août. Salle communale: Mardis culturels de St-Cergue Juillet: 19. Bal populaire 26. Gala Monique Marelli Août: 1er. Le Vallon: Bœuf à la broche

St. Gallen

Juli/Okt. Stiftsbibliothek: «Schule im Mittelalter», St.- Galler Handschriften aus dem 5. bis 15. Jahrhundert

Juli/16. Sept. Jeden Montag Serenadenkonzert 9. Juli/30. Aug. Institut auf dem Rosenberg: Staatliche Deutsch-Ferienkurse

16. Juli/5. Aug. Ferienkurs Prof. Tabernat, Paris Juli: 17. Sommer-Symphoniekonzert August: 7. Sommer-Symphoniekonzert

St. Moritz

Juli/18. Okt. Kurse der Engadiner Kantorei Juli/Sept. Sommerskifahren auf dem Piz

Corvatsch Juli/14. Sept. Täglich Kurkonzerte in den Bäderanlagen

Bäderanlagen
Juli/Aug, Kunsteisbahn in Betrieb, — Segelschule. – Kunsteisbahn: Eishockeyspiele, Eisfeste, Eisschaulaufen. – Wasserballette. –
Folkloristische Darbietungen. – Wöchentlich botanische und geologische Exkursionen

5. Juli/18. Aug. Musik- und Singkurse der Engadiner Kantorei Juli: 12./13. Internationales Sommer-Eisstock-

schiessen 15., 22., 29. Botanische Exkursionen 17./20. Tennis: Suvretta-Gästeturnier

17., 24., 31. Geologische Exkursionen 19./20. Hallenbad: Wasserballett 20. Boules-Club: President-Cup und Carpano-

21. Golf: Kurverein-Samedan-Cup

21. Golf: Kurverein-Samedan-Cup
21./22. Segeln: Clubregatta
23. Eishockey-Freundschaftsspiel
24., 26. Golf: Piz-Nair-Cup, Chesa-Veglia-Cup
25. Kirche S. Carlo, St. Moritz Bad: Konzert
Engadiner Kantorei
26./27. Folkloristische Veranstaltung 25.7.1.10 Segeln: Schweizer Meister-schaft für O-Jollen und Piraten; Hans Badrutt Challenge Cup für O-Jollen

28., 30. Golf: Prinz-Aga-Khan-Cup, Bernina-

Cup
30. Internationales Eisschaulaufen
31. Kulm-Hotel: Konstanty Kulka, Violine, und
Partner (Engadiner Konzertwochen)
August: 1. Konzert der Engadiner Kantorei.

Leitung: Prof. Dr. Wilhelm Ehmann
2. Eishockey-Freundschaftsspiel
2., 5. Golf: Hans-Badrutt-Cup, Saratz-Cup
3. Konzert des Musikkollegiums Ober-

engadin: Lieder und weltliche Kantaten 3./10. Segeln: Skiyachting und «Blaues Band» für FD, Fireballs, Korsaren, Finnen;

Alpensee-Meisterschaft für Finnen (Silvaplanersee) 5. Botanische Exkursion

7. Geologische Exkursion 7., 10. Golf: Kule ! 7., 10. Golf: Kulm Hotel St. Moritz-Cup, Cartlon Hotel St. Moritz-Cup 9./10. Folkloristische Veranstaltung. —

Boules-Club: Ladies Cup mit Long John 10. Suvretta House: Festival Strings Lucerne (Engadiner Konzertwochen)

St-Ursanne Juillet: 13. Automobilisme: 1er Course de côte St-Ursanne-Seleute

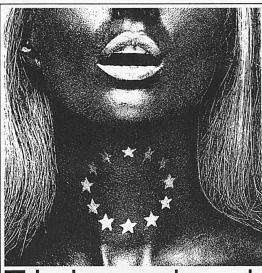
Teufen

Juli: 24. Ostschweizer Kammerorchester/East Texas College Choir, Leitung: Urs Schneider. Solisten

Juli/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attrak-tionen, Boule. — Schloss Thun: Historisches Museum. — Schadaupark: Rundgemälde der Stadt Thun um 1800 von Marquard

Wocher Juli/6. Sept. Jeden Samstag Abendrundfahrt auf dem Thunersee Juli/27. Aug. Rathausplatz: Jeden Mittwoch

Thuner Folklore Juli/26. Aug. Jeden Dienstag Abendrundfahrt auf dem Thunersee



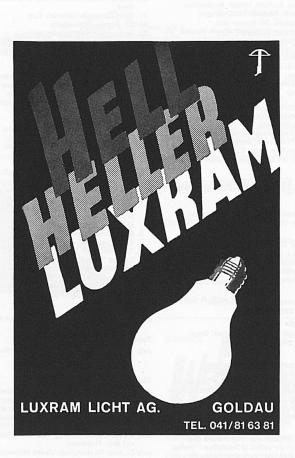
Telephonrundspruch

die reine Stimme Europas während 24 Stunden – aus über 30 Studios

Ein guter Rat:

Lassen Sie sich durch das konzessionierte Fachgeschäft oder den

Kundendienst der Kreistelephondirektion, Tel.-Nr.13, beraten.



Juli/10. Aug. Kunstsammlung der Stadt Thun:

Geiser – Morgenthaler Juli/9. Aug. Galerie René Steiner: David Regez, Scherenschnitte

Juli: Bis 27. Eidgenössisches Schützenfest

11. Juli/22. Aug. Jeden Freitag Abendrund-fahrt auf dem Thunersee

21./27. Segeln: Europameisterschaft, Drachen 9. Aug./2. Sept. Galerie Aarequai: J. F. Com-

Thusis

August: 2. Ostschweizer Kammerorchester/ East Texas College Choir, Leitung: Urs Schneider, Solisten

31 juillet/3 août. Concours hippique national

Unterägeri

Juli: 12. Schülerwettschwimmen

Seenachtsfest Unterägeri
 Birkenwäldli: Promenadekonzert

20., 26. Wasserballspiele

25. Platzkonzert mit Jodlern und Trachten August: 1. Wiesenfest des Jodelclubs

3. Ägerisee-Cup. - Promenadekonzert

7. Platzkonzert 8. Seenachtfest Oberägeri

10. Morgarten-Schwinget. - Wasserballmatch

Unterkulm

Juli: 13. Aargauer Ringertag

Untervaz

Juli: 27. Bündner-Glarner Schwingertag

Urnäsch

Juli: 25. Ostschweizer Kammerorchester/East Texas College Choir. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Val-de-Travers

Juillet: 12/13. Les Plânes sur Couvet: Mi-été et fête régionale de lutte suisse Août: 9/10. Les Cernets sur Les Verrières: Fête champêtre

Verbier

Juillet: 11/12. Tournoi de tennis, simple messieurs

12/13. Pétanque: Concours international 12, 19, 26. Tournois d'approach-golf

17. Sortie de pêche au lac des Toules

18/19. Tournoi de tennis, simple dames et simple messieurs juniors
20. Fête de musique

24. Pétanque: Concours pour les hôtes 25/26. Tournoi de tennis, double messieurs 27. Procession de St-Christophe

Août: 1er/2. Tournoi de tennis, simple messieurs 2, 9. Tournois d'approach-golf

7. Pétanque: Concours pour les hôtes

8/9. Tournoi de tennis, simple dames et simple messieurs juniors

10. Concours hippique

Vercorin

Août: 10. Course de côte cycliste amateurs

Vevey

Juillet/6 sept. Grande Place: Marchés folkloriques (les mardis et samedis)

12 juillet/15 sept. Galerie Arts et Lettres: «Art artisanal de la Côte-d'Ivoire» (vente) 12 juillet/22 sept. Musée Jenisch: «Arts de la

Côte-d'Ivoire: les trésors du Musée d'Abidjan» Juillet: 11, 18, 25. Théâtre de verdure:

Concerts de «La Lyre» 12/13. Natation: Suisse–Israël 17, 31. Temple de St-Légier-La Chiésaz:

Musique ancienne: Instrumentistes et chanteurs de l'Ecole Hindemith de l'Université de Syracuse, N. Y., USA

15. Théâtre de verdure: «Le Médecin malgré lui», de Molière 16, 23, 30. Théâtre de verdure: Musique

classique enregistrée 19/20. Théâtre de verdure: Grand Prix du

Haut-Lac (sauvetage) 22. Théâtre de verdure: «Cécile ou l'Ecole

des Pères»

26. Théâtre de verdure: The Ontario Youth Concert Band

Août: 2. Corseaux: Fête villageoise 3. Fête alpestre du Mont-Pèlerin

6. Théâtre de verdure: Musique classique

enregistrée 9/10. Rallye Vespiste

Visp

Juli: 26./27. Sommernachtsfest

Vitznau

Juli: 26. Sommernachtsfest August: 8./10. Hüttenfest

Wasserauen

Juli: 20. Geführte Wanderung

Weggis

Anf. Juli. Eröffnung des neuen gedeckten und geheizten Hallenbades

Waissbad

Juli/Aug. Hotel Kurhaus: Jeden Sonntag Appenzeller Streichmusik

Wengen

wengen
Juli/Ende Sept. Kunsteisbahn, geheiztes
Schwimmbad und Kindergarten in Betrieb
Juli/Ende Aug. 22. Wengener Sommerkonzerte
Juli/Mitte Aug. Wöchentlich Platzkonzerte der
Musikgesellschaft

Juli: 11./13. Curling: 2. JCCW-Sommermeister-schaft. – «Weisse Woche von Wengen» 11., 18., 25. Geführte Wanderungen

14./19. Tennis: Jungfraubecher, Serie C+D 16./19. Tennis: Seniorenturnier um den Ver-kehrsverein-Pokal

18./20. Internationale Tennismeisterschaft von Wengen 20. Wengener Dorfsonntag und Trachtenfest

24. Kinderfest

25./27. Eishockey: 1. Kleinfeldmeisterschaft 30. Internationales Eisschaulaufen August: 1., 8. Geführte Wanderungen

 3., 10. Golfplatz Trümmelbach-Lauter-brunnental: Grindelwald Competition, President's Trophy

Kinderfest
7. Kleinkaliber-Meisterschaft um den Wengen-Cup

Wii

Juli: 20., 26./27, Pferdesport: Sommerspringen

Winterthur

14. Juli/16. Aug. Deutsch-Ferienkurse der Stadt Winterthur

Wolhusen

Juli: 27. Bad-Schwinget

Juillet/3 août. Hôtel de Ville: Dybs 69, 1er Biennale suisse «Industrial Design»

Zermatt

Juli/Sept. Geführte Hochgebirgstouren. -

Sommerskifahren auf Plateau Rosa: Skischule, 8 Skilifte 13. Pfarrkirche: Orgelkonzert

20., 27. Dorfplatz: Konzerte der Musik-

gesellschaft August: 5. Kapellenfest «Maria zum Schnee»

auf Schwarzsee 5./15. Zermatter Sommerkonzerte

Zinal

Juillet/21 sept. Exposition d'art populaire tchécoslovaque

Zug

Juli: 27. Zugerberg-Schwinget

Zuoz

Juli/Sept. Geführte Wanderungen in den Nationalpark

Juli: 21. Konzert der Engadiner Kantorei

Lyceum Alpinum: Solisten der Salzburger Camerata academica (Engadiner Konzertwochen)

26./27. Old Boys Lyceum: Last July Weekend 29. Ostschweizer Kammerorchester/East Texas College Choir. Leitung: Urs Schneider.

Solisten August: 9. Engadiner Kammermusiker

Zürich

Konzerte und Theater

15. Juli/24. Aug. Rieterpark: Freilichtauf-führung Anatevka (Fiddler on the Roof)

Juli: 17. Grossmünster: Orgelabend Dr. Frank Herand August: 2./26. Bernhard-Theater: Festival der

Zauberkunst

Ausstellungen und Messen

Juli/Sept. Zoologisches Museum der Universität: Insektexpo. – Bildhauer-Atelier Hermann Haller, Ecke Höschgasse/Bellerivestrasse: Werke des Künstlers (Dienstag-Samstag geöffnet)

Juli/Aug. Centre Le Corbusier: Olivettis Image Juli/3. Aug. Kunstgewerbemuseum: In Serie Serie in Produktion und Konsum

Juli: Bis 15. Paulus-Akademie, Witikon: Robert Ralston, Aquarelle und Plastiken Bis 27. Kunsthaus: René Magritte

Internationale Kongresse Juli: 22./27. Hallenstadion: Weltiugend-

kongress der Siebenten-Tags-Adventisten August: 7./10. Hotel Spirgarten: Inter-European Ido-Konfero Sport

Juli: 26./30. Fünftage-Orientierungslauf 31. Juli/1. Aug. Rennbahn Oerlikon: Schweizerische Radrennmeisterschaften

August: 2./3. Leichtathletik: Schweiz-Jugoslawien Diverses

Juli: Bis 12. Muraltengut: Meisterkurs für Violine. Leitung: Arthur Grumiaux
Bis 19. Muraltengut: Meisterkurs für Cello.
Leitung: Pierre Fournier

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes infor-mations complémentaires aux offices de tourisme locaux